



KANPEZU_{ko} udala

Boletín informativo municipal · Udal albistegia

KANPEZU ANTOÑANA URBISU BUXANDA OTEO

Las cuentas 2019 vuelven a valorar propuestas vecinales

Sin grandes variaciones, el presupuesto recogerá modificaciones en un margen del 25%

En octubre se han celebrado dos reuniones previas a la propuesta de presupuestos municipales -que será llevada al pleno del 13 de noviembre,- y en las que se va aclarando cómo será ese equilibrio entre ingresos y gastos para 2019. Unas tablas en las que no se prevé de partida grandes diferencias respecto a este año, con un capítulo ordinario que totaliza 1.087.000 euros y la parte de inversiones condicionadas a financiación externa, que elevan el presupuesto general vigente hasta los 1.694.050 euros. Con un 75% de los gastos prácticamente intocables sigue marcando el margen de actuación ese 25% restante que suponen las transferencias ordinarias, las inversiones y el crédito global, entendido como un *bolsín* para responder a eventualidades o proyectos.

El estudio económico continúa dando un papel relevante a las propuestas surgidas



de la vecindad. A través del grupo de trabajo o este año también recogidos en una hoja que se se puede entregar en las oficinas municipales hasta el 5 de noviembre, se están valorando para su posible encaje en las cuentas. Es así como en 2018 más del 90% de estas aportaciones - Gazteleku, Musika Eskola, Plaza Berria, pintura en la residencia, albergue 3º fase o cubierta del *poli*, entre

otras- han podido abordarse con recursos propios o mixtos con otras instituciones.

En ingresos, no se contemplará en la parte ordinaria pero se valora cómo afectará el posible descenso de entradas por catastro, que será revisado en 2019. También cómo se concreta la participación en el Fofel. En este apartado se señala la importancia de mantener la población por encima de los 1.000 habitantes.



Etorkizuneko diseinu-urbanoa zehaztuz doa

Zenbait hirigintza-agiriekin Santikurutzeko hurrengo urteetako diseinu-urbanoa aurreratzen dute. Urriaren 5ean egin zen herritarrentzako jardunaldi partehartzailean lau lan-ildoak eguneratu ziren. Santikurutzeko barne-eraberritzeko plan berezia azken fasean dago. Paisaiarako Ekintza Plana ere aurreratua dago, non hiri-gunearen eta baratzetako gunearen arteko lotura berritzearen aldeko apostu argia dagoen. Udalerriko Irisgarritasun eta Segurtasun Planaren datu nabarmenenak ere azaldu ziren.

El trabajo está bastante avanzado en cuatro documentos, que adelantan la nueva traza urbanística de Santa Cruz y la accesibilidad en el municipio. En una jornada participativa para la vecindad se explicaron el 5 de octubre el PERI y el PAP de Santa Cruz de Campezo. Además se expusieron los principales datos del Plan de Accesibilidad y de Seguridad.

Ayuda foral a Antoñana y Bujanda para alumbrado led

Antoñana y Bujanda están entre los primeros 16 pueblos de Alava en recibir subvenciones extraordinarias de la Diputación para el cambio de su alumbrado público por bombillas led. En dos sesiones, el consejo de diputados ha aprobado sendas resoluciones de ayuda, por un valor total de 291.000 euros que se enmarcan en un programa presupuestario multidepartamental.

Los proyectos presentados por ambas juntas administrativas serán así cubiertos en su ejecución en un 90% de su coste. La medida tiene una clara vertiente de ahorro y medioambiental, ya que la tecnología led es más eficiente y genera menos consumo energético.

El colector permite separar ya agua de lluvia y residuales

Su funcionamiento completo está previsto para finales de año, pero los enganches hasta el nuevo colector de las huertas en los tramos finalizados están ya evitando la entrada de agua pluvial a la depuradora, principal fin de esta obra que recibió el 8 de octubre la visita del diputado de Medio Ambiente. Falta por rematar el último tramo próximo a la gasolinera.



'Premio Cultura' de Onda Cero para la obra teatral de Antoñana y Santa Cruz

El trabajo vecinal realizado con la puesta en escena el pasado julio de la obra teatral *Por 5.000 ducados de plata* ha sido reconocido con el Premio Cultura, uno de los cuatro que otorga anualmente a cadena de radio Onda Cero Vitoria.

El galardón -una reproducción de una antigua radio- fue recogido por las presidentas de las asociaciones de mujeres Aguake y Mujer Campezana, Agustina Etxagoien y Juani Musitu -como entidades promotoras de la obra- y en representación de todo el elenco teatral. La gala de estos premios tuvo lugar el lunes 22 de octubre en la sala auditorio del Centro-Museo Vasco de Arte Contemporáneo Artium y a ella acudió una delegación del proyecto cultural

encabezada por Koldo Berruete e Iñaki Barrio, directores de guión y de escena, respectivamente.

Onda Cero argumentó que el premio "es un reconocimiento al esfuerzo colectivo" de cien vecinas y vecinos de ambos pueblos en organizar esta pieza teatral, un "gran trabajo de auzolan cultural que también es un homenaje al papel de la mujer en la historia de nuestros pueblos" como quiso resaltar Esther Eizagaetxeberria (María de Oteo en la obra) en su alocución ante un auditorio repleto y a donde acudieron representantes de la Diputación y el Ayuntamiento de Vitoria. Entre ellos, el alcalde de Vitoria, Gorka Urtaran, y el diputado general, Ramiro González, quien personalmente hizo entrega del premio.



Azaroan iritsiko da Euskaraldia

Azaroaren 23tik abenduaren 3ra iritsiko dira Euskaraldia-ko 11 egunak, euskara gure egunerokotasunean normalizatzeko dinamika sozial handia. Hainbat bilkura orokorra burutu ondoren, Kanpekuko Euskaraldiaren antolakuntzan zortzi laguneko lantaldea osatu da, herri gehienetako lagunekin osaturik (Santikurutze Kanpezu, Orbisu, Buxanda eta Antoñana). Izen-ematearekin buru-belarri daude, horretarako hainbat leku ezarri direla. Ostiralero ere mahai-informatiboa jartzen da informazioa eskuz-esku jartzeko.

Azaroaren 16an, ostiralean, simulakroa egingo da herrian egiten den pintxo-potearekin batera, eta bi rolak nola egin probatuko dugu. Egun horretatik aurrera *Belarriprest* eta *Ahobizi* gisan arituko direnek txapak jaso ahaliko dituzte. Euskaraldiaren hasiera (azaroak 23) eta bukaerarekin (abenduak 3) batera hainbat ekintza antolatuko dira.

Euskaraldia, la gran dinámica social para normalizar el uso del euskera en el día a día, llega a su gran cita, que se pondrá en práctica del 23 de noviembre al 3 de diciembre en todo EH. En Kanpezu varios grupos de trabajo se han conformado para recoger inscripciones y la puesta en práctica de los dos roles, *Ahobizi* y *Belarri Prest*. El viernes 16 se hará un simulacro.

El Ayuntamiento logra enlazar dos planes de empleo que permitirán incorporar 11 contrataciones por seis meses

**Cinco contratos serán a través de Lanbide y seis vienen del programa de la Diputación
Los perfiles son personas operarias para trabajos sociales y ambientales en el municipio**

La oferta de empleo eventual municipal para los próximos meses incluye un total de once contrataciones, como máximo de seis meses, que se sumarán a través de dos planes distintos aunque interconectados entre sí que se pondrán en marcha antes de final de año. Se conocía, -y así lo adelantó este boletín en su número anterior- que el programa anual de Lanbide, tramitado a través de la Cuadrilla, había confirmado coberturas para cinco contratos, y durante este mes se ha sabido que otros seis vendrán del programa especial del Departamento de Empleo, Comercio y Turismo de la Diputación, destinado a luchar contra el paro en las comarcas más desfavorecidas de Alava.

Campezo ha podido entrar en esta última línea de ayudas, que también cuenta con financiación de Lanbide, al haber coincidido la fecha de la solicitud del Ayuntamiento con un repunte del desempleo por encima del 12%, situación que le hacía optar por esta ayuda, cuantificada para los 8 municipios acogidos en 382.1000 euros. Con esta oferta conjunta para Kanpezu,



el Ayuntamiento recuerda a todas las personas que quieran acceder a los empleos que deben actualizar su inscripción en el Servicio Vasco de Empleo, ya que las primeras asignaciones pueden llegar en noviembre.

La convocatoria foral de estas subvenciones se refiere a contratos realizados por el Ayuntamiento para trabajos sociales y ambientales, genéricamente definidos así. La asignación final permitirá detallar

a qué necesidades municipales se puede responder. En principio, limpieza y embellecimiento de pueblos o áreas naturales, además de mantenimiento y pequeñas obras, serían las labores a realizar. La disposición de 11 nuevas personas operarias -ahora mismo dos cumplen aún sus contratos dentro del Plan de Biodiversidad del Gobierno Vasco- permitirá atender las solicitudes planteadas por las juntas administrativas.

Bizilagunak jardunaldiaren aurretik, Islami buruzko mitoak deseraiki zituzten

Azken bi hilabeteetan Berdinasunari eta Kulturartekotasunari buruzko jarduerak hitzordu interesagarriak izaten ari dira. Udalak eta Kuadrillak lagunduta, eta CEAR Euskadiren partehartzearekin, Laia-Eskolak antolatutako tailerretan, urriaren 19an, Hajar Samadik *Ez utzi zurrumurruek eta islamofobiak nahaz zaitzaten* hitzaldia eskaini zuen. Samadi gizarte laguntzailea izateaz gain, ekintzaile musulmana ere bada Bidaya Elkartean. Hitzariak Islami buruzko mito eta zurrumurru faltsuak deseraiki zituen publikoaren parte-hartze zabala izan zuen saioan. Hitzaldia Bizilagunak jardunaldiaren atariko da. Han kultura anitzen arteko bazkaria antolatzen da. Kanpezun, topaketa hau azaroaren 18ko igandean izango da.



Las actividades en torno a la Igualdad y la Interculturalidad están teniendo convocatorias interesantes en este último mes, entre ellas, la charla ofrecida por Hajar Samadi el día 19. La trabajadora social y activista musulmana desmontó mitos del Islamismo en una sesión con gran presencia de público. Este acto precede a la comida de Bizilagunak, prevista el 18 de noviembre.



Jarduerak, banan banan

-Domingo 4. Proyección de la película de animación en euskera *Ardiak eta Otsoak*. En la Kultur etxea a las 18 h.

-Viernes 9. Sesión del foro Igualdad de Mendiak. 18-20 h, Kultur Etxea.

-Sábado 10. Festival pelotazale en frontón municipal. A las 18.30 h.

-Domingo 11. Feria de San Martín. Desde las 10 h, muestra de ganado (frontón viejo), productos de Mendiak y País Vasco (portales), artesanía, concurso gastronómico y exhibición de bolillos y costura (frontón nuevo) y mercado general (La Villa y Arrabal). Bertsolaris y gaiteros. Herri Kirolak con Bihurri y degustación a cargo de Laboriak (Plaza Samuel Pikaza).

-Sábado 17. Presentación del vídeo *Por 5.000 ducados de plata*. En la Kultur Etxea a las 19 h.

-Domingo 18. Encuentro y comida intercultural Bizilagunak. A las 15 h en la Kultur Etxea.

-Domingo 25. Visita teatralizada bilingüe y para familias al casco antiguo de Santa Cruz, 12 h. Concentración del día Internacional de la mujer.

Todos los programas formativos en marcha

En octubre y tras el inicio de las clases en Musika Eskola, están ya en marcha todos los programas formativos del Ayuntamiento. La oferta musical se ha concretado finalmente con guitarra, bajo, batería y percusión, y multi-instrumentos. 26 alumnas y alumnos reciben clase en horario complementado con el alumnado de IPI Mendiak, para quienes además los sábados va a comenzar un taller de fonoteca. En euskera, las clases de imparten martes y jueves para dos grupos de nivel básico y medio, con 10 matrículas. Y en inglés hay tres grupos 21 personas en total que reciben clases de una hora los martes.



El sector primario, protagonista en San Martín

Aurtengo Santi Kurutzeko San Martín Azoka haren egunean izango da, azaroaren 11an; eta deialdia hilabeteko nabarmenena izango da. XIX. Edizio honetan, Udala ere parte den antolakuntzak oinarrizko atala bultzatu nahi izan du: abere-erakusketa; baita artisauen presentzia ere. Samuel Pikaza Plazan, Herri Kirolak egongo dira gastronomiarekin batera, aurtan, moxal-hanburgesa eta gazta eta ezti flana.



120 cabezas de ganado

Junta administrativa, Ayuntamiento y ADR Izki son las entidades organizadoras de la Feria de San Martín que en su XIX edición ha querido darle un impulso a la sección referencia de esta feria. Así este año se expondrán cerca de 120 cabezas de ganado reunidas por ocho explotaciones de Mendiak, de las cuales tres son de Kanpezu. Habrá cercados con vaca terreña y mestiza, caballo de monte del País Vasco, ovejas rasa aragonesa y churra, cabras mestizas y cerdos.

Además del ganado la exposición y venta de artesanos es la otra gran actividad, donde se encuadran la producción

comarcal de alimentos (unos diez puestos en los portales) y trabajos en distintas técnicas, con más de 30 solicitudes recibidas antes de noviembre (zona de frontón nuevo). Estarán aquí también la exhibición de bolillos de EGA y trabajos de costura del grupo de Kanpezu.

En el apartado gastronómico, la degustación de Laboriak en la plaza ofrecerá 700 raciones de hamburguesa de potro de Azazeta, con postre de queso y miel. No faltará tampoco este año el concurso gastronómico ni el bertso azoka.

Entre las novedades este año habrá herri kirolak en la plaza y un puesto especial del Euskalaldia. Para la víspera, se estaba perfilando aún el cartel pelotazale.

Ignaziotar Bidearen Egunean 60 oinezkoak Uribarritik Oteoraino

Ignaziotar Bidearen Egunaren hirugarren edizioan 60 oinezkoek parte-hartu zuten, eta Uribarri Harana eta Oteo herrien arteko 8 kmko ibilbidea egin zuten. Hiru hitzorduetatik honetan egin du eguraldi onena; goiz eguzkitsua eta tenperatura ona. Taldea Las Cruces, Laskaia eta La Peña zidorretatik udalerrian sartu eta Oteora heldu zen. Hango administrazio-batzarrak hamaiketako ederra prestatu zuten.

